

Doç.Dr. İrem ATASOY

Kişisel Bilgiler

E-posta: irem.atasoy@istanbul.edu.tr

Web: <http://aves.istanbul.edu.tr/irem.atasoy/>

Posta Adresi: İstanbul Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Alman Dili ve Edebiyatı Anabilim Dalı B Blok Oda No: 12

Uluslararası Araştırmacı ID'leri

ORCID: 0000-0002-7661-2164

Publons / Web Of Science ResearcherID: AAC-6869-2020

ScopusID: 57772863600

Yoksis Araştırmacı ID: 24231

Eğitim Bilgileri

Doktora, İstanbul Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Batı Dilleri Ve Edebiyatları/Alman Dili Ve Edebiyatı, Türkiye
2013 - 2019

Doktora, Freie Universitaet Berlin, Institut Für Deutsche Und Niederländische Philologie, Deutsche Philologie, Almanya
2018 - 2018

Yüksek Lisans, İstanbul Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Batı Dilleri Ve Edebiyatları Bölümü /Alman Dili Ve
Edebiyatı Anabilim Dalı, Türkiye 2010 - 2013

Lisans, Universitaet Mannheim, Philosophische Fakultät , Germanistik: Sprache, Literatur Und Medien, Almanya 2007 -
2008

Lisans, Hacettepe Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Alman Dili Ve Edebiyatı Bölümü, Türkiye 2003 - 2008

Yabancı Diller

İngilizce, C1 İleri

İspanyolca, A1 Başlangıç

Almanca, C1 İleri

İtalyanca, B2 Orta Üstü

Sertifika, Kurs ve Eğitimler

Mesleki Eğitim, Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretimi Sertifika Programı, İstanbul Üniversitesi, 2022

Yabancı Dil, İspanyolca (A1), İstanbul Üniversitesi Dil Merkezi, 2019

Eğitim Yönetimi ve Planlama, Eğiticinin Eğitimi, Sakarya Üniversitesi/Sürekli Eğitim Uygulama ve Araştırma Merkezi, 2019

Eğitim Yönetimi ve Planlama, Eğiticinin Eğitimi, İstanbul Üniversitesi Sürekli Eğitim Uygulama ve Araştırma Merkezi, 2019

Yabancı Dil, Lingua Italiana (B2) / İtalyanca (B2), Istituto Italiano di Cultura - Istanbul, 2015

Diğer, Diskurs Interdisziplinär, Universitaet Bremen, 2014

Diğer, Europastudien und interkulturelle Germanistik, Universität Bayreuth, 2013

Diğer, Kulturelle Identitaet im Wandel, Weimar Jena Akademie, 2012

Diğer, Intercultural Communication, Karlshochschule International University, 2012

Yaptığı Tezler

Doktora, Almanca, İngilizce ve Türkçe Reklam Filmlerinin Dilbilimsel İncelemesi, İstanbul Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Edebiyat Fakültesi Bölümü, 2019

Yüksek Lisans, Türk Gazetelerinde Oluşan Almanya Gerçekliği, İstanbul Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Batı Dilleri Ve Edebiyatları Bölümü /Alman Dili Ve Edebiyatı Anabilim Dalı, 2013

Araştırma Alanları

Dil ve Edebiyat, Batı Dilleri ve Edebiyatları, Alman Dili ve Edebiyatı, Alman Dilbilimi, Dilbilim

Akademik Unvanlar / Görevler

Doç.Dr., İstanbul Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Batı Dilleri Ve Edebiyatları Bölümü, 2023 - Devam Ediyor

Dr.Öğr.Üyesi, İstanbul Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Batı Dilleri Ve Edebiyatları Bölümü, 2020 - 2023

Araştırma Görevlisi Dr., İstanbul Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Batı Dilleri ve Edebiyatları Bölümü, 2019 - 2020

Araştırma Görevlisi, İstanbul Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Batı Dilleri ve Edebiyatları Bölümü, 2013 - 2019

Akademik İdari Deneyim

Farabi Koordinatörü, İstanbul Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Batı Dilleri ve Edebiyatları Bölümü, 2014 - Devam Ediyor
Mevlana Değişim Programı Koordinatörü, İstanbul Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Batı Dilleri ve Edebiyatları Bölümü, 2013 - Devam Ediyor

Verdiği Dersler

Alman Edebiyatı Tarihi, Lisans, 2024 - 2025, 2022 - 2023

Dilbime Giriş, Lisans, 2023 - 2024, 2022 - 2023, 2021 - 2022, 2020 - 2021

Textanalyse, Lisans, 2023 - 2024

Disiplinlerarası Çalışmalar II, Lisans, 2023 - 2024, 2022 - 2023, 2021 - 2022, 2020 - 2021

Edebiyat ve Film İncelemeleri, Yüksek Lisans, 2023 - 2024

Einführung in die Sprachwissenschaft II, Lisans, 2023 - 2024, 2022 - 2023

Karşılaştırmalı Dil İncelemeleri II, Lisans, 2023 - 2024

Medyalararası İncelemeler, Yüksek Lisans, 2023 - 2024

Karşılaştırmalı Dil İncelemeleri I, Lisans, 2023 - 2024

Çağdaş Alman Edebiyatı Metinleri, Lisans, 2023 - 2024, 2022 - 2023

Einführung in die Sprachwissenschaft I, Lisans, 2023 - 2024

Dilbilim Çalışmaları 2, Lisans, 2022 - 2023, 2020 - 2021, 2019 - 2020

Disiplinlerarası Çalışmalar I, Lisans, 2023 - 2024, 2022 - 2023, 2021 - 2022

Arbeit mit Texten, Lisans, 2023 - 2024

Medya Semineri III, Lisans, 2023 - 2024, 2022 - 2023, 2021 - 2022, 2020 - 2021, 2019 - 2020

Ek Dil (Dil Edinci I), Lisans, 2023 - 2024

Bilimsel Metin Üretimi, Lisans, 2022 - 2023

Jüri Üyelikleri

Doktora Yeterlik Sınavı, Doktora Yeterlik Sınavı, Marmara Üniversitesi, Nisan, 2024

Diğer Dergilerde Yayınlanan Makaleler

- I. **Evet, Ich Will! (2009) Film afişlerindeki kültürel kodların göstergebilimsel çözümlemesi**
Atasoy İ.
RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi, sa.Ö11, ss.386-396, 2022 (Hakemli Dergi)
- II. **Die medialen Darstellungen der Covid-19-Pandemie in Schlagzeilen der Süddeutschen Zeitung (2020–2021): Eine linguistische Mediendiskursanalyse**
Atasoy İ.
DİYALOG. Interkulturelle Zeitschrift für Germanistik, cilt.10, sa.1, ss.71-85, 2022 (Hakemli Dergi)
- III. **Almanca ve Türkçe Dergi Reklamlarında Yabancı Dil Kullanımı Üzerine Karşılaştırmalı Bir İnceleme**
Atasoy İ.
Alman Dili ve Edebiyatı Dergisi - Studien zur deutschen Sprachen und Literatur, sa.47, ss.135-163, 2022 (Scopus)
- IV. **Die Darstellung Deutschlands in der türkischen Presse: Eine linguistische Mediendiskursanalyse am Beispiel der Nachrichten über Visumpraxis für Türken in ausgewählten Zeitungsnachrichten**
Atasoy İ.
Temeswarer Beiträge zur Germanistik, sa.17, ss.87-104, 2021 (Hakemli Dergi)
- V. **Almanca ve Türkçe Televizyon Reklamlarında Çok Katmanlılık: Ritter Sport ve Eti Reklamları Üzerine Karşılaştırmalı Bir İnceleme**
Atasoy İ.
STUDIEN ZUR DEUTSCHEN SPRACHE UND LITERATUR-ALMAN DILI VE EDEBIYATI DERGISI, sa.43, ss.69-100, 2020 (ESCI)
- VI. **Alman Medyasında 2019 Yerel Seçimleri Üzerinden Üretilen İstanbul ve Türkiye Söylemi: Bild Gazetesi Örneği**
Atasoy İ.
International Journal of Language Academy, cilt.8, sa.31, ss.260-280, 2020 (Hakemli Dergi)
- VII. **Multimodalität in Fernsehwerbungen: Kontrastive Fallanalyse deutscher, italienischer und spanischer TV-Spots am Beispiel der Marke Knorr**
Atasoy İ.
Temeswarer Beiträge zur Germanistik, sa.16, ss.305-324, 2019 (Hakemli Dergi)
- VIII. **Ein interkultureller Blick auf Multimodalität in ausgewählten deutschen, angloamerikanischen, italienischen und türkischen Kosmetikwerbeanzeigen**
Şenöz Ayata C., Atasoy İ.
Alman Dili ve Edebiyatı Dergisi - Studien zur deutschen Sprache und Literatur, cilt.2, sa.41, ss.1-23, 2019 (Hakemli Dergi)
- IX. **Dilbilimsel ve Göstergebilimsel Yaklaşımla Almanca, İtalyanca ve Türkçe Dergi Reklamlarında Çok Katmanlılık Analizi**
Atasoy İ.
International Journal of Language Academy (IJLA), cilt.5, sa.8, ss.316-330, 2017 (Hakemli Dergi)
- X. **Multimodale Texte im Vergleich: Eine kontrastive interlinguale Analyse deutscher, englischer, italienischer und türkischer Fernsehwerbungen**
Atasoy İ.
Temeswarer Beiträge zur Germanistik, cilt.1, sa.13, ss.91-101, 2017 (Hakemli Dergi)
- XI. **Wissenschaftstexte im Vergleich: Eine kontrastive Analyse deutscher und türkischer Fachtexte im Bereich der Medienwissenschaft**
Atasoy İ.
Applied Linguistics Papers, cilt.2016/3, sa.18, ss.13-23, 2016 (Hakemli Dergi)
- XII. **Ütopyanın Sonu: Hindistancevizi İmparatorluğu - Christian Kracht'ın Imperium Romanında Ütopyaçı Dürtüler**
Atasoy İ.
Alman Dili ve Edebiyatı Dergisi - Studien zur deutschen Sprache und Literatur, cilt.2015/2, sa.34, ss.73-84, 2015 (ESCI)

Kitap & Kitap Bölümleri

- I. **Turkish-German Relations in Literary History From the Fifteenth Through the Twenty-First Century**
Atasoy İ., Konukman B., Classen A.
Istanbul University Press, İstanbul, 2023
- II. **New perspectives on Turkish-German Relations in Literary History**
ATASOY İ.
Turkish-German Relations in Literary History From the Fifteenth Through the Twenty-First Century, Atasoy İrem, Konukman Barış, Classen Albrecht, Editör, Istanbul University Press, İstanbul, ss.1-7, 2023
- III. **Propaganda and Alliance: Visual and Verbal Representations of the Central Empires in Illustrated German Postcards During the First World War**
ATASOY İ.
Turkish-German Relations in Literary History From the Fifteenth Through the Twenty-First Century, Atasoy İrem, Konukman Barış, Classen Albrecht, Editör, Istanbul University Press, İstanbul, ss.61-75, 2023
- IV. **Reklam Filmlerinde Covid-19 Pandemisinin Temsili: Edeka Noel Reklamının Göstergebilimsel Çözümlemesi**
Atasoy İ.
Filoloji Çalışmaları, Ruhi İnan, Bayram Yıldız, Editör, Livre de Lyon, Lyon, ss.63-81, 2021
- V. **Sağlığın Zorbalığı: Juli Zeh'in Temiz Havale Romanında Beden Ütopyası Kurgusu**
Atasoy İ.
Edebiyattan Pencereleler, Adnan Oktay, Editör, İKSAD Publishing House, Ankara, ss.107-128, 2021

Hakemli Kongre / Sempozyum Bildiri Kitaplarında Yer Alan Yayınlar

- I. **Evet, Ich Will! (2009) Film Afişlerindeki Kültürel Kodların Göstergebilimsel Çözümlemesi**
ATASOY İ.
4th International Rumeli [Language, Literature and Translation Studies] Symposium, Türkiye, 14 Mayıs 2022, ss.60-61
- II. **Mediale Darstellungen der Covid-19-Pandemie in deutschen Schlagzeilen: Eine linguistische Mediendiskursanalyse von Nachrichtenüberschriften der Süddeutsche Zeitung (2020-2021)**
Atasoy İ.
XXVIII. UDGv-Tagung Germanistik und Herausforderungen der Zeit: Interdisziplinarität, Internationalisierung und Digitalisierung, Lviv, Ukrayna, 24 - 25 Eylül 2021, ss.16-18
- III. **How can nothing be something? A multimodal analysis of the short film Zero**
Atasoy İ.
4th International Conference on Evolving Trends in Interdisciplinary Research & Practices, New York, Amerika Birleşik Devletleri, 2 - 04 Mayıs 2021, ss.201-206
- IV. **The Tyranny of Health: The Construction of Body Utopia In Juli Zeh's Novel The Method**
Atasoy İ.
6th İKSAD International Congress on Social Sciences, Győr, Macaristan, 26 - 28 Mart 2021, ss.195-196
- V. **Representations of the COVID-19 Pandemic in German and Spanish Newspaper Headlines: A Comparative Analysis**
Atasoy İ.
III Міжнародна науково-практична інтернет-конференція Людина в мовному просторі: історична спадщина, проблеми, перспективи розвитку - 3d International Academic Internet Conference A Person in the Language Space: Historical Heritage, Problems and Development Prospects, Berdyansk, Ukrayna, 12 Mayıs 2020, ss.10-13
- VI. **Alman Medyasında İstanbul Söylemi: Bild Gazetesi Örneği**
ATASOY İ.
İÜEF II. Uluslararası Sosyal Bilimler Kongresi Congist-2019, İstanbul, Türkiye, 18 - 20 Eylül 2019, ss.49
- VII. **Dilbilimsel ve Göstergebilimsel Yaklaşımla Almanca, İtalyanca ve Türkçe Dergi Reklamlarında Çok**

Katmanlılık İncelemesi

ATASOY İ.

RESSCONGRESS -ULUSLARARASI EĞİTİM BİLİMLERİ VE SOSYAL BİLİMLER SEMPOZYUMU-, Balıkesir, Türkiye, 3 - 05 Kasım 2017, ss.101

VIII. Ein interkultureller Blick auf die Multimodalität in deutschen, englischen, italienischen und türkischen Werbeanzeigen

Şenöz Ayata C., Atasoy İ.

7. internationale Tagung zur kontrastiven Medienlinguistik Medienkulturen – Multimodalität und Intermedialität, Helsinki, Finlandiya, 23 - 25 Ağustos 2017, ss.37

IX. Wissenschaftstexte im Vergleich: Eine kontrastive Analyse deutscher und türkischer Fachtexte im Bereich der Medienwissenschaft

Atasoy İ.

XIII. Kongress der Internationalen Vereinigung für Germanistik (IVG) „Germanistik zwischen Tradition und Innovation“, Shanghai, Çin, 23 - 30 Ağustos 2015, ss.12

X. Eine textlinguistische und kontrastive Analyse deutscher, englischer, slowakischer und türkischer Fachzeitschriftenartikel

Atasoy İ., Verešová E.

XII. internationaler türkischer Germanistik-Kongress, Kocaeli, Türkiye, 12 - 14 Mayıs 2014, ss.87-96

Diğer Yayınlar

I. 7. internationale Tagung zur kontrastiven Medienlinguistik: Medienkulturen – Multimodalität und Intermedialität

Atasoy İ.

Diğer, ss.65-67, 2017

II. Edebiyat ve Film. Edebiyat Bilimi Yaklaşımıyla Film Çözümlemesine Giriş (Kitap Tanıtımı)

Atasoy İ.

Diğer, ss.59-62, 2017

III. Germanistik zwischen Regionalität und Internationalität -Internationale Tagung: 60 Jahre Temeswarer Germanistik

Atasoy İ.

Diğer, ss.73-76, 2016

IV. Bilimsel Metin Üretimi (Kitap Tanıtımı)

Atasoy İ., Konukman B.

Diğer, ss.105-109, 2014

V. Diskursanalyse interdisziplinär

Atasoy İ.

Diğer, ss.97-101, 2014

VI. 5th annual GGSA Graduate Student Conference: Beyond Borders – Transnationalism & Transculturalism in the Arts

Atasoy İ.

Diğer, ss.109-111, 2013

Desteklenen Projeler

Ozil S. N. Ş., Şenöz Ayata C., Karakuş M., Kayaoğlu E., TÜBİTAK Projesi, Türk - Alman İlişkileri ve Kültür Aktarımı, 2009 - 2012

Bilimsel Dergilerdeki Faaliyetler

DİYALOG. Interkulturelle Zeitschrift für Germanistik, Yayın Kurul Üyesi, 2022 - Devam Ediyor

Alman Dili ve Edebiyatı Dergisi - Studien zur deutschen Sprache und Literatur, Baş Editör, 2018 - Devam Ediyor

Alman Dili ve Edebiyatı Dergisi - Studien zur deutschen Sprache und Literatur, Yayın Kurul Üyesi, 2018 - Devam Ediyor

Litera: Dil, Edebiyat ve Kültür Araştırmaları Dergisi, Yayın Kurul Üyesi, 2017 - Devam Ediyor

STUDIEN ZUR DEUTSCHEN SPRACHE UND LITERATUR-ALMAN DILI VE EDEBIYATI DERGISI, Yardımcı Editör/Bölüm Editörü, 2017 - 2018

Bilimsel Kuruluşlardaki Üyelikler / Görevler

International Association for Discourse Studies, Üye, 2020 - Devam Ediyor

IVG Internationale Vereinigung für Germanistik, Üye, 2015 - Devam Ediyor

Young SIETAR, Üye, 2014 - Devam Ediyor

GERDER Gemanistler Derneği, Üye, 2014 - Devam Ediyor

Gesellschaft für Medienwissenschaft, Üye, 2013 - Devam Ediyor

Bilimsel Hakemlikler

Germanistik im Wandel der Zeit: Literaturwissenschaft, Tanınmış Yayınevleri tarafından basılan bilimsel/mesleki kitapta bölüm, Ağustos 2023

Germanistik in der Türkei , Tanınmış Yayınevleri tarafından basılan bilimsel/mesleki kitapta bölüm, Ağustos 2023

V. Uluslararası Rumeli [Dil, Edebiyat ve Çeviri] Sempozyumunu, Bildiri (Tam Metin), Haziran 2023

Uluslararası Dil, Edebiyat ve Kültür Araştırmaları Dergisi, Diğer İndekslerce Taranan Dergi, Haziran 2023

İstanbul Gelişim Üniversitesi Sosyal Bilimler Dergisi, Diğer İndekslerce Taranan Dergi, Ocak 2023

Göç Araştırmaları Dergisi, Hakemli Bilimsel Dergi, Ağustos 2022

INTERNATIONAL JOURNAL OF LANGUAGE ACADEMY, Diğer İndekslerce Taranan Dergi, Ağustos 2022

RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi, Diğer İndekslerce Taranan Dergi, Nisan 2022

RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi, Diğer İndekslerce Taranan Dergi, Aralık 2021

INTERNATIONAL JOURNAL OF LANGUAGE ACADEMY, Diğer İndekslerce Taranan Dergi, Ağustos 2021

Selçuk Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Dergisi (SEFAD), ESCI Kapsamındaki Dergi, Haziran 2020

Selçuk Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Dergisi, ESCI Kapsamındaki Dergi, Haziran 2020

INTERNATIONAL JOURNAL OF LANGUAGE ACADEMY, Diğer İndekslerce Taranan Dergi, Mayıs 2020

Etkinlik Organizasyonlarındaki Görevler

Atasoy İ., Konukman B., Classen A., Turkish-German relations in literary history from the fifteenth through the twenty-first century, Bilimsel Kongre / Sempozyum Organizasyonu, İstanbul, Türkiye, Aralık 2022

Atasoy İ., Wertorientierungen Türkisch-deutsche und deutsch-türkische Verhältnisse in Literatur und Film, Bilimsel Kongre / Sempozyum Organizasyonu, İstanbul, Türkiye, Ekim 2018

Bilimsel Araştırma / Çalışma Grubu Üyelikleri

Disaster Discourse - Representations Of Natural Catastrophes, International Association for Discourse Studies, England, <https://discourseanalysis.net/group/41>, 2023 - Devam Ediyor

Corona Discourse(S), International Association for Discourse Studies, Germany, <https://discourseanalysis.net/en/C19dskrs>, 2022 - Devam Ediyor

Metrikler

Yayın: 33

Atıf (Scopus): 4

H-İndeks (WoS): 1

H-İndeks (Scopus): 1

Kongre ve Sempozyum Katılımı Faaliyetleri

Turkish-German Relations in Literary History from the Fifteenth Through the Twenty-First Century, Moderatör, İstanbul, Türkiye, 2022

XXVIII. UDGv-Tagung Germanistik und Herausforderungen der Zeit: Interdisziplinarität, Internationalisierung und Digitalisierung, Davetli Konuşmacı, Lviv, Ukrayna, 2021

4th INTERNATIONAL NEW YORK CONFERENCE ON EVOLVING TRENDS IN INTERDISCIPLINARY RESEARCH & PRACTICES, Katılımcı, New York, Amerika Birleşik Devletleri, 2021

6. İKSAD Uluslararası Sosyal Bilimler Kongresi, Katılımcı, Győr, Macaristan, 2021

A Person in the Language Space: Historical Heritage, Problems and Development Prospects: 3d International Academic Internet Conference, Katılımcı, Berdyansk, Ukrayna, 2020

İstanbul Üniversitesi Edebiyat Fakültesi II. Uluslararası Sosyal Bilimler Kongresi (CONGIST'19), Katılımcı, İstanbul, Türkiye, 2019

Beziehungskrisen. Deutsch-türkische Verhältnisse in Literatur und Film, Katılımcı, İzmir, Türkiye, 2017

ULUSLARARASI EĞİTİM BİLİMLERİ VE SOSYAL BİLİMLER SEMPOZYUMU, Katılımcı, Balıkesir, Türkiye, 2017

7. internationale Tagung zur kontrastiven Medienlinguistik Medienkulturen – Multimodalität und Intermedialität, Katılımcı, Helsinki, Finlandiya, 2017

GERMANISTIK ZWISCHEN REGIONALITÄT UND INTERNATIONALITÄT: 60 JAHRE TEMESWARER GERMANISTIK, Katılımcı, Timisoara, Romanya, 2016

Germanistik zwischen Tradition und Innovation XIII. Kongress der Internationalen Vereinigung für Germanistik (IVG), Katılımcı, Shanghai, Çin, 2015

Kongre: XII. Uluslararası Türk Germanistik Kongresi, Katılımcı, Kocaeli, Türkiye, 2014

5th annual GGSA Graduate Student Conference: Beyond Borders – Transnationalism & Transculturalism in the Arts, Katılımcı, Ohio, Amerika Birleşik Devletleri, 2013

Neue Wendepunkte und Reflexionen im deutsch-türkischen Kontext, Katılımcı, İstanbul, Türkiye, 2011

Burslar

DAAD Araştırma Bursu - Universität Hamburg, Yabancı Ülkelerin Resmi Kurumları, 2015 - 2015

DAAD-ISAB Diskurs Interdisziplinär - Universität Bremen, Yabancı Ülkelerin Resmi Kurumları, 2014 - 2014

DAAD Yaz kursu bursu (HSK) - Universität Bayreuth, Yabancı Ülkelerin Resmi Kurumları, 2013 - 2013

Weimarer Sommercampus - Weimar Jena Akademie, Yabancı Ülkelerin Resmi Kurumları, 2012 - 2012

Summer Academy Scholarship - Karlsruhe International University, Yabancı Ülkelerin Resmi Kurumları, 2012 - 2012